

HAUSHALTSVORANSCHLAG - BILANCIO DI PREVISIONE

Kapitel		Capitolo		Kompetenz Competenza 2012	Änderungen Variazioni + / -	Kompetenz Competenza 2013	Anmerkungen Osservazioni
Jahr - Anno 2012 2013	Bezeichnung	Denominazione					
		I. TITEL: Laufende Ausgaben	I. TITOLO: Spese correnti				
		KATEGORIE: 1 Ausgaben für institutionelle Organe	CATEGORIA: 1 Spese per organi istituzionali				
5	5	Sitzungsgeld und Vergütungen an die Mitglieder der institutionellen Organe 10101	Gettoni di presenza e spese d'indennità di carica ai membri degli organi istituzionali 10101	15.500,00	1.300,00	16.800,00	
7	7	Repräsentationsfond 10101	Spese di rappresentanza 10101	3.000,00	0,00	3.000,00	
		Summe der Kategorie 1:	Totale categoria 1:	18.500,00	1.300,00	19.800,00	
		KATEGORIE: 3 Ankauf von Gütern und Dienstleistungen	CATEGORIA: 3 Acquisto di beni e prestazioni di servizi				
11	11	Vergütungen aufgrund von Werkverträgen für befristete Beratungen, Praktikanten, Museumsführer, sowie Kurse für die Mitarbeiter 10301	Retribuzione di contratti d'opera per consulenza a termine, praticanti, guide museali, nonché per corsi per collaboratori 10301	703.750,00	54.000,00	757.750,00	
12	12	Ausgaben für Beratungen, Projektplanungen, Gutachten und wissenschaftlichen Untersuchungen 10301	Spese per incarichi, progettazioni, perizie e analisi scientifiche 10301	582.900,00	-66.932,00	515.968,00	
14	14	Ausgaben für die Durchführung der von der Autonomen Provinz Bozen geförderten Forschungsprojekte 10301	Spese per la realizzazione dei progetti di ricerca finanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano 10301	397.759,68	-397.759,68	0,00	Vedi capitolo 61

HAUSHALTSVORANSCHLAG - BILANCIO DI PREVISIONE

Kapitel		Capitolo		Kompetenz Competenza 2012	Änderungen Variazioni + / -	Kompetenz Competenza 2013	Anmerkungen Osservazioni
Jahr - Anno 2012	2013	Bezeichnung	Denominazione				
16	16	Ausgaben für Reinigungsdienste, Reinigungsmittel, Werkstatt- und Laborbedarf, Dienstbekleidung, Behelfe zur Inventarisierung, Fotodokumentation, Ankauf von Materialien und Dienstleistungen, Transporte 10301	Spese per servizi di pulizie, materiale di pulizia, materiale di consumo per le officine e i laboratori, divise per il personale, utensili per l'inventariazione di modesta entità, fotodocumentazione e acquisto di materiali e servizi, trasporti 10301	447.980,00	20.980,00	468.960,00	
20	20	Ausgaben für die Organisation von Tagungen, Ausstellungseröffnungen, kulturelle Veranstaltungen, didaktische und audiovisuelle Vorführungen, Messen 10301	Spese per l'organizzazione di convegni, inaugurazioni di mostre, manifestazioni culturali, attività didattiche e audiovisive, fiere 10301	387.638,00	134.362,00	522.000,00	
21	21	Laufende Ausgaben für die Durchführung des Projektes E.CH.I. ID 9608950 Interreg Italien-Schweiz 2007-2013 10301	Spese correnti per la realizzazione del progetto E.CH.I. ID 9608950 Interreg Italia-Svizzera 2007-2013 10301	56.308,14	-44.503,40	11.804,74	
26	26	Ausgaben für Büro, Telefon, Strom, Heizmaterial, Wasser und Müllabfuhr 10301	Spese per ufficio, telefono, corrente elettrica, carburante, acqua e asporto rifiuti 10301	807.800,00	-22.600,00	785.200,00	
28	28	Andere Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung und Reparaturen und für die ordentliche Wartung der Dauerausstellung 10301	Altre spese di manutenzione ordinaria e riparazioni e per la manutenzione ordinaria della mostra permanente 10301	68.000,00	21.000,00	89.000,00	
29	29	Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung und den Betrieb der Kraftfahrzeuge, einschließlich der Haftpflichtversicherung 10301	Spese per la manutenzione ordinaria e il funzionamento di mezzi di trasporto, inclusa l'assicurazione contro i rischi di responsabilità civile 10301	30.700,00	9.500,00	40.200,00	
30	30	Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung, Kontrollen und Wartungsdienste von Geräten und Anlagen 10301	Spese per la manutenzione ordinaria, controlli e servizi d'assistenza di apparecchiature ed impianti 10301	425.052,00	-7.410,00	417.642,00	

HAUSHALTSVORANSCHLAG - BILANCIO DI PREVISIONE

Kapitel		Capitolo		Kompetenz Competenza 2012	Änderungen Variazioni + / -	Kompetenz Competenza 2013	Anmerkungen Osservazioni
Jahr - Anno 2012 2013	Bezeichnung	Denominazione					
31	31	Ausgaben für Versicherungen und Überwachungsdienste 10301	Spese per assicurazioni e servizi di vigilanza 10301	128.000,00	3.000,00	131.000,00	
32	32	Ausgaben für die ordentliche Instandhaltung der Gebäude, die Pflege der Freigelände und Gärten, sowie der Haustiere 10301	Spese per la manutenzione ordinaria dei fabbricati, degli areali all'aperto e dei giardini, mantenimento degli animali 10301	115.400,00	9.700,00	125.100,00	
38	38	Ausgaben für die Informationstätigkeit und Werbung, sowie zur Herausgabe von Publikationen 10301	Spese per le attività d'informazione e pubblicità, nonché per le pubblicazioni 10301	779.200,00	-67.000,00	712.200,00	
40	40	Ausgaben für Waren zum Wiederverkauf und zur Führung einer Bar 10301	Spese per l'acquisto di merce da rivendere e gestione di un bar 10301	226.000,00	30.700,00	256.700,00	
41	41	Ausgaben für den Ankauf der MuseumsCard 10301	Spese per l'acquisto della MuseumsCard 10301	0,00	0,00	0,00	
Summe der Kategorie 3:			Totale categoria 3:	5.156.487,82	-322.963,08	4.833.524,74	
KATEGORIE: 4 Benützung Güter Dritter			CATEGORIA: 4 Utilizzo beni di terzi				
50	50	Ausgaben für Pacht, Mieten, Verleihe, Leasing und jährliche Programmlizenzen 10401	Spese per locazioni, affitti, noleggi, leasing operativi e licenze software annuali 10401	79.900,00	-26.500,00	53.400,00	
Summe der Kategorie 4:			Totale categoria 4:	79.900,00	-26.500,00	53.400,00	
KATEGORIE: 5 Laufende Zuweisungen an öffentlichen Körperschaften			CATEGORIA: 5 Trasferimenti correnti ad enti pubblici				
0	51	Zuweisung an die Körperschaft Schloss Tirol für die Führung von Franzensfeste 10503	Trasferimento all'Ente Castel Tirolo per la gestione di Fortezza 10503	0,00			

HAUSHALTSVORANSCHLAG - BILANCIO DI PREVISIONE

Kapitel		Capitolo		Kompetenz Competenza 2012	Änderungen Variazioni + / -	Kompetenz Competenza 2013	Anmerkungen Osservazioni
Jahr - Anno 2012 2013	Bezeichnung	Denominazione					
		Summe der Kategorie 5:	Totale categoria 5:	0,00	0,00	0,00	
		KATEGORIE: 7 Passivzinsen und andere finanzielle Belastungen	CATEGORIA: 7 Interessi passivi e oneri finanziari diversi				
52	52	Passivzinsen und Spesen für den Schatzamtsdienst 10705	Interessi passivi e spese di tesoreria 10705	6.000,00	0,00	6.000,00	
		Summe der Kategorie 7:	Totale categoria 7:	6.000,00	0,00	6.000,00	
		KATEGORIE: 8 Steuern und Gebühren	CATEGORIA: 8 Imposte e tasse				
54	54	Ausgaben für die Entrichtung von Steuern (MwSt. IRAP und andere Steuern), Gebühren und SIAE 10801	Spese per imposte (IVA, IRAP e altre imposte), tasse e compensi SIAE 10801	161.500,00	-10.000,00	151.500,00	
		Summe der Kategorie 8:	Totale categoria 8:	161.500,00	-10.000,00	151.500,00	
		KATEGORIE: 10 Reservfonds für laufende Spesen	CATEGORIA: 10 Fondi di riserva di parte corrente				
56	56	Reservfond für unvorhersehbare Ausgaben 11002	Fondo di riserva per spese impreviste 11002	50.950,00	15.945,90	66.895,90	
		Summe der Kategorie 10:	Totale categoria 10:	50.950,00	15.945,90	66.895,90	
		Summe des I. Titels:	Totale titolo I.:	5.473.337,82	-342.217,18	5.131.120,64	
		II. TITEL: Investitionen	II. TITOLO: Spese in conto capitale				
		KATEGORIE: 1 Bewegliche und unbewegliche Güter	CATEGORIA: 1 Investimenti fissi				

HAUSHALTSVORANSCHLAG - BILANCIO DI PREVISIONE

Kapitel		Capitolo		Kompetenz Competenza 2012	Änderungen Variazioni + / -	Kompetenz Competenza 2013	Anmerkungen Osservazioni
Jahr - Anno 2012 2013	Bezeichnung	Denominazione					
57	57	Ausbau und außerordentliche Instandhaltung der Baulichkeiten, der im Betrieb Südtiroler Landesmuseen zusammengeschlossenen Einrichtungen 20101	Sistemazione e manutenzione straordinaria degli edifici raggruppati nell'Azienda Musei Provinciali Altoatesini 20101	107.000,00	20.000,00	127.000,00	
58	58	Hardware und Software 20102	Hardware e software 20102	63.000,00	0,00	63.000,00	
59	59	Ausgaben für den Ankauf und die außerordentliche Instandhaltung der Dienstfahrzeuge 20103	Spese per l'acquisto e per la manutenzione straordinaria di mezzi di trasporto 20103	38.000,00	-30.000,00	8.000,00	
60	60	Ausgaben für die außerordentliche Instandhaltung der beweglichen Güter 20103	Spese per la manutenzione straordinaria su beni mobili 20103	98.600,00	-15.000,00	83.600,00	
61	61	Ausgaben für die Durchführung der von der Autonomen Provinz Bozen geförderten Forschungsprojekte 20103	Spese per la realizzazione dei progetti dei ricerca finanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano 20103	0,00	700.994,92	700.994,92	Vedi capitolo 14
70	70	Ankauf und Restaurierung von Sammlungsgegenständen und Archivalien, sowie Ausgaben für die außerordentliche Instandhaltung der Dauerausstellung 20103	Spese per l'acquisto ed il restauro di oggetti da esposizione nonché per la manutenzione straordinaria della mostra permanente 20103	306.500,00	-136.500,00	170.000,00	
72	72	Investitionsausgaben für die Durchführung des Projektes E.CH.I. ID 9608950 Interreg Italien-Schweiz 2007-2013 20103	Uscite per la realizzazione del progetto E.CH.I. ID 9608950 Interreg Italia-Svizzera 2007-2013 20103	8.831,20	0,00	8.831,20	
75	75	Ausgaben für den Ankauf von Büchern und wissenschaftlichen Zeitschriften 20103	Spese per l'acquisto di libri e riviste scientifiche 20103	42.000,00	-5.500,00	36.500,00	
85	85	Ankauf von mechanischen, elektronischen, elektrischen Geräten, Maschinen, Büromaschinen, sowie von Einrichtungsgegenständen 20103	Acquisto di attrezzi meccanici, elettronici ed elettrici, macchinari vari per l'ufficio, mobili e oggetti d'arredo 20103	156.000,00	-35.600,00	120.400,00	

HAUSHALTSVORANSCHLAG - BILANCIO DI PREVISIONE

Kapitel		Capitolo		Kompetenz Competenza 2012	Änderungen Variazioni + / -	Kompetenz Competenza 2013	Anmerkungen Osservazioni
Jahr - Anno 2012 2013	Bezeichnung	Denominazione					
		Summe der Kategorie 1:	Totale categoria 1:	819.931,20	498.394,92	1.318.326,12	
		KATEGORIE: 8	CATEGORIA: 8				
		Andere Investitionsausgaben	Altre spese in conto capitale				
88	88	Restaurierung und außerordentliche Instandhaltung von Gütern, welche nicht im Besitz der Südtiroler Landesmuseen sind 20801	Restauro e manutenzione straordinaria di beni che non sono di proprietà dei Musei Provinciali Altoatesini 20801	200.000,00	-18.000,00	182.000,00	
		Summe der Kategorie 8:	Totale categoria 8:	200.000,00	-18.000,00	182.000,00	
		Summe des II. Titels:	Totale titolo II.:	1.019.931,20	480.394,92	1.500.326,12	
		IV. TITEL:	IV. TITOLO:				
		Ausgaben aus Sonderbuchführungen	Spese per contabilità speciali				
		KATEGORIE: 1	CATEGORIA: 1				
		Steuern an das Personal	Ritenute al personale				
95	95	Abführung der einbehaltenen Steuern und anderen Abgaben, sowie Vorschüsse auf Steuern 40101	Versamento delle ritenute ed altre imposte, nonché anticipi su imposte 40101	300.000,00	0,00	300.000,00	
99	99	Abführung der einbehaltenen Sozialversicherungsbeiträge 40101	Versamento delle ritenute da oneri sociali e contributi predidenziali 40101	80.000,00	0,00	80.000,00	
		Summe der Kategorie 1:	Totale categoria 1:	380.000,00	0,00	380.000,00	
		KATEGORIE: 3	CATEGORIA: 3				
		Andere Durchlaufposten	Altre partite di giro				
100	100	Kautionshinterlegung 40301	Depositi cauzionali 40301	3.300,00	0,00	3.300,00	

HAUSHALTSVORANSCHLAG - BILANCIO DI PREVISIONE

Kapitel		Capitolo		Kompetenz Competenza 2012	Änderungen Variazioni + / -	Kompetenz Competenza 2013	Anmerkungen Osservazioni
Jahr - Anno 2012 2013	Bezeichnung	Denominazione					
101	Durchlaufposten für falsche Überweisungen mit Forschungsprojektgelder NEU 40301	Partita di giro per bonifici errati con soldi per progetti nell'ambito della ricerca NUOVO 40301		0,00	0,00	0,00	
	Summe der Kategorie 3:	Totale categoria 3:		3.300,00	0,00	3.300,00	
	Summe des IV. Titels:	Totale titolo IV.:		383.300,00	0,00	383.300,00	
	Gesamtsumme der Ausgaben	Totale generale uscite		6.876.569,02	138.177,74	7.014.746,76	